

SEPTEMBRE 2009

Points saillants

Septembre 2009 par rapport à septembre 2008 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont accusé une baisse de 3,8 %, les séjours de moins de 24 heures ayant enregistré un déclin de 14,4 % alors que ceux de plus de 24 heures ont augmenté de 7,8 %.
- Les visites en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont affiché une baisse de 14,5 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a diminué de 5,2 % (les voyages de moins de 24 heures ont diminué de 9,1 % et ceux de plus de 24 heures ont augmenté de 1,5 %). Le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a enregistré une hausse de 3,5 %.
- L'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a reculé de 5,8 %.
- L'indice des prix des voyages en Ontario est en baisse légère de 0,1 %.

CA : septembre 2009 contre CA : septembre 2008 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont enregistré une baisse de 11,1 %, les séjours de moins de 24 heures ayant décliné de 15,1 % et ceux de plus de 24 heures de 6,9 %.
- Les visites en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont diminué de 14,7 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a connu un déclin de 15,1 % (les voyages de moins de 24 heures ayant diminué de 19,5 % et ceux de plus de 24 heures de 8,3 %), tandis que le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer est resté inchangé.

Dans ce numéro

Statistiques de

Passages frontaliers

Statistiques sur

Indice des prix des

Indicateurs

Confiance des

Emploi

Indicateurs de la

1 800 ONTARIO

OntarioTravel.net

Centres d'information

touristique de l'Ontario

Fréquentation des

5

5

6

6

6

Statistiques de l'industrie du tourisme

Passages frontaliers

Total des arrivées internationales

Au cours du mois de septembre 2009, le nombre total des arrivées internationales (y compris des É.-U. et des autres pays) en Ontario a accusé un déclin de 5,6 % par rapport à septembre 2008, pour se situer à 1,2 million de passages frontaliers. En 2008, le nombre des arrivées internationales en septembre a représenté 8,4 % du total annuel de la province.

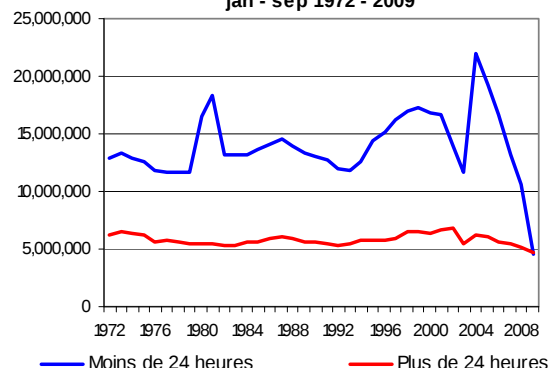
Au cours des neuf mois de 2009 jusqu'à la fin septembre, le nombre total des entrées internationales (10,5 millions d'arrivées) a été inférieur de 11,6 % à celui de 2008.

Arrivées en provenance des États-Unis

En septembre 2009, les arrivées en provenance des É.-U. ont représenté 85 % des arrivées internationales en Ontario. Au cours du mois, les passages frontaliers en provenance des É.-U. ont diminué de 3,8 % par rapport à septembre 2008, pour s'établir à 1 million de passages. Les séjours de moins de 24 heures ont accusé un déclin de 14,4 %, alors que ceux de plus de 24 heures ont affiché une hausse de 7,8 %.

À compter du 1^{er} juin 2009, l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental impose à toutes les personnes, y compris aux résidents américains, de présenter un passeport, une carte NEXUS (un titre de transport préautorisé pour les voyageurs à faible risque), ou un permis de conduire amélioré pour entrer ou rentrer aux États-Unis.

Passages frontaliers des É.-U. en Ontario,
jan - sep 1972 - 2009



Source : Statistique Canada

Au cours des neuf premiers mois de 2009, 9,2 millions de passages frontaliers en provenance des É.-U. ont été enregistrés en Ontario, soit une diminution de 11,1 % par rapport à 2008. Les voyages de moins de 24 heures ont baissé de 15,1 %, avec 800 000 passages en moins, et ceux de plus de 24 heures ont enregistré un recul de 6,9 %, soit 353 000 passages en moins.

En septembre 2009, les arrivées en provenance des É.-U. à destination de la C.-B. et du Québec ont augmenté, tandis que celles à destination de l'Ontario ont décliné. Durant la période allant de janvier à septembre 2009, les arrivées en provenance des É.-U. ont décliné dans toutes les régions. L'Ontario a enregistré 55 % des arrivées en provenance des É.-U. au Canada durant les neuf premiers mois de 2009.

Province	Entrées en provenance des É.-U., septembre 2009 par rapport à septembre 2008		Entrées en provenance des É.-U., CA : septembre 2009 par rapport à CA : septembre 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Ontario	1 003 500	-3,8 %	9 221 228	-11,1 %
C.-B.	429 437	1,1 %	3 610 172	-4,0 %
Québec	190 647	3,0 %	1 608 613	-6,9 %
Canada	1 947 875	-2,0 %	16 648 815	-8,5 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance des É.-U. : moyens de transport

En septembre 2009, 80 % des déplacements vers l'Ontario en provenance des É.-U. se sont faits en voiture, 13 % par l'intermédiaire de vols commerciaux¹, 4 % en autobus et 4 % par d'autres moyens de transport. Les déplacements en voiture ont diminué de 4,4 % en septembre 2009 et de 11,7 % au cours des neuf mois de 2009 jusqu'à la fin septembre, comparativement à 2008. Les vols commerciaux en provenance des É.-U. ont baissé de 2,3 % en septembre 2009, et les arrivées en autobus de 8 %.

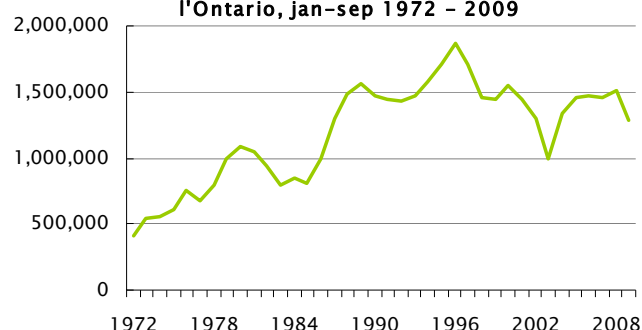
Arrivées en provenance de pays d'outre-mer

En septembre 2009, les 179 000 arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont représenté 15,1 % du nombre total d'arrivées internationales enregistré par la province, soit un déclin de 14,5 % par rapport à septembre 2008. Le mois de septembre avait enregistré 11,3 % des arrivées en provenance de pays d'outre-mer en 2008.

¹ Les vols commerciaux représentent 96 % de tous les déplacements aériens.

Au cours des neuf premiers mois de 2009, les arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont chuté de 14,7 % par rapport à 2008.

Visiteurs de pays d'outre-mer à destination de l'Ontario, jan-sep 1972 - 2009



Source : Statistique Canada

Dans toutes les provinces, on a constaté une baisse des arrivées en provenance de pays d'outre-mer au mois de septembre 2009. Au cours des neuf premiers mois de 2009, le nombre des arrivées en provenance de pays d'outre-mer a également chuté dans toutes les régions. L'Ontario a enregistré 38 % du nombre total des arrivées au Canada en provenance de pays d'outre-mer au cours de la période allant de janvier à septembre 2009.

Province	Entrées en provenance de pays d'outre-mer, septembre 2009 par rapport à septembre 2008		Entrées en provenance de pays d'outre-mer, CA : septembre 2009 par rapport à CA : septembre 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Ontario	178 731	-14,5 %	1 283 284	-14,7 %
C.-B.	139 662	-16,6 %	1 102 638	-12,9 %
Québec	90 356	-15,8 %	633 105	-10,2 %
Canada	468 480	-15,2 %	3 414 054	-13,2 %

Source : Statistique Canada

* Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada par l'Ontario, selon le pays de résidence (sauf les États-Unis). Le nombre d'entrées sera probablement différent de celui des « visites » issu des sondages nationaux et internationaux.

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : marchés traditionnels

En septembre 2009, les arrivées en Ontario en provenance de l'ensemble des marchés traditionnels, c.-à-d. du R.-U., d'Allemagne, du Japon et de France, ont baissé comparativement à septembre 2008.

Les arrivées en provenance de ces marchés reconnus ont également chuté au cours des neuf premiers mois de 2009, par rapport à 2008.

Marché	Septembre 2009 par rapport à septembre 2008		CA : septembre 2009 par rapport à CA : septembre 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
R.-U.	33 487	-17,7 %	237 274	-17,6 %
Allemagne	15 655	-9,6 %	96 286	-6,2 %
Japon	13 029	-11,0 %	51 140	-32,7 %
France	11 310	-15,5 %	60 242	-3,2 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : nouveaux marchés

L'élargissement de l'ensemble des marchés d'origine continue de modifier la composition de la clientèle touristique internationale de l'Ontario.

Les arrivées en provenance de la plupart des pays d'outre-mer, Inde et Chine mises à part, ont diminué en septembre 2009. Au cours des neuf mois de 2009 jusqu'à la fin septembre, les arrivées en provenance de l'ensemble des pays d'outre-mer ont décliné, comparativement à 2008.

Marché*	Septembre 2009 par rapport à septembre 2008		CA : septembre 2009 par rapport à CA : septembre 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Mexique	3 767	-57,9 %	55 935	-39,7 %
Corée du Sud	5 500	-32,9 %	39 632	-37,7 %
Inde	5 342	2,7 %	42 896	-13,3 %
Chine	8 275	19,3 %	44 914	-2,3 %
Italie	4 678	-14,0 %	40 937	-11,6 %
Brésil	4 224	-24,8 %	35 270	-16,9 %
Australie	4 715	-18,5 %	31 567	-16,8 %
Pays-Bas	4 801	-10,9 %	34 428	-7,8 %
Hong Kong	2 914	-11,6 %	25 295	-11,4 %

Source : Statistique Canada

Voyages à l'étranger

Total des arrivées internationales

Au cours du mois de septembre 2009, la population ontarienne a effectué 1,9 million de passages frontaliers internationaux (aux É.-U. et dans les pays d'outre-mer), soit un déclin de 4 % par rapport à septembre 2008.

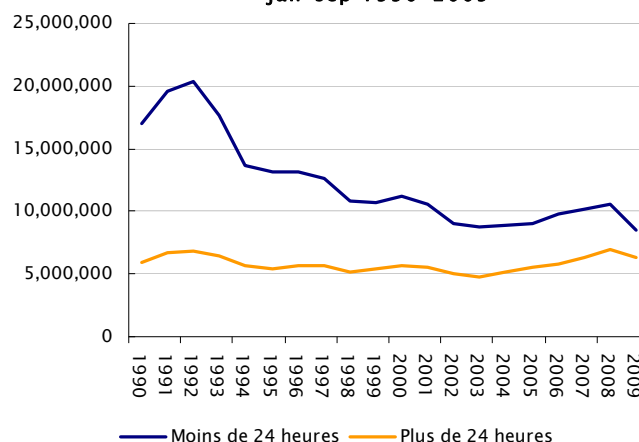
Le nombre total de voyages à l'étranger effectués par la population ontarienne de janvier à septembre 2009 a diminué de 12,8 %, par rapport à 2008, pour s'établir à 17,9 millions.

L'Ontario continue à générer plus de visites vers des destinations internationales qu'il n'en reçoit : en septembre 2009, l'Ontario a enregistré 1,2 million d'arrivées internationales alors que 1,9 million d'Ontariennes et d'Ontariens ont effectué des séjours à l'étranger.

Voyages aux États-Unis

En septembre 2009, les voyages à destination des É.-U. ont représenté 85 % des voyages de la population ontarienne à l'étranger. Les résidents de l'Ontario ont effectué 1,6 million de visites aux É.-U. en septembre 2009, soit 5,2 % de moins qu'en septembre 2008. Les voyages de moins de 24 heures, qui ont représenté 61 % des arrivées, ont chuté de 9,1 %, alors que ceux de plus de 24 heures ont progressé de 1,5 %.

Les Ontariens voyageant aux É.-U.,
jan-sep 1990-2009



Source : Statistique Canada

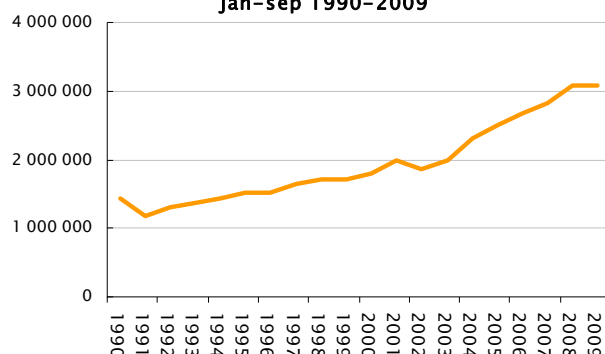
Au cours des neuf mois de 2009 jusqu'à la fin septembre, 14,8 millions de passages frontaliers ont été comptabilisés de l'Ontario vers les É.-U., une baisse de 15,1 % par rapport à 2008. Les voyages de moins de 24 heures ont chuté de 19,5 % ou de 2,1 millions d'entrées, tandis que ceux de plus de 24 heures ont baissé de 8,3 % ou de 576 000 entrées, comparativement à 2008.

Voyages dans des pays d'outre-mer

En septembre 2009, les voyages à destination de pays d'outre-mer ont représenté 15 % des passages frontaliers internationaux des résidents de l'Ontario, avec 285 000 passages. Les voyages dans des pays d'outre-mer ont augmenté de 3,5 % en septembre 2009, par rapport à septembre 2008.

Au cours des neuf premiers mois de 2009, les Ontariennes et Ontariens ont effectué 3,1 millions de séjours à destination de pays d'outre-mer, soit le même nombre de séjours qu'en 2008.

Les Ontariens voyageant vers les pays d'outre-mer,
jan-sep 1990-2009



Source : Statistique Canada

Hébergement

Taux de fréquentation

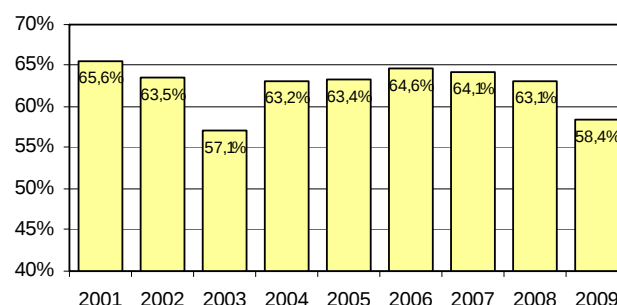
En septembre 2009, le taux de fréquentation des hôtels de l'Ontario s'est établi à 68,7 %, soit 2,1 points de pourcentage de moins qu'en septembre 2008.

Le centre-ville de Toronto a enregistré un taux de fréquentation de 84,5 %, tandis que North Bay, le centre-ville d'Ottawa et Thunder Bay ont tous indiqué des taux proches des 80 %. Comparativement à 2008, la fréquentation était en hausse à Thunder Bay, North Bay, Sault Ste. Marie et dans certaines régions du Sud de l'Ontario.

Au cours des neuf premiers mois de 2009, la fréquentation des hôtels ontariens était de 58,4 %, soit en baisse de 4,8 points de pourcentage par rapport aux neuf premiers mois de 2008.

Pour le neuvième mois consécutif, la RGT, Ottawa, Kingston, ainsi que le Nord-Ouest et le Nord-Est de l'Ontario, ont tous affiché des taux de fréquentation supérieurs à 60 %. Les taux de l'ensemble des régions, à l'exception de Niagara Falls et North Bay, ont décliné au cours des neuf premiers mois de 2009 jusqu'à la fin septembre, comparativement à la même période de 2008.

Taux d'occupation dans les hôtels de l'Ontario,
jan-sep 2001-2009



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

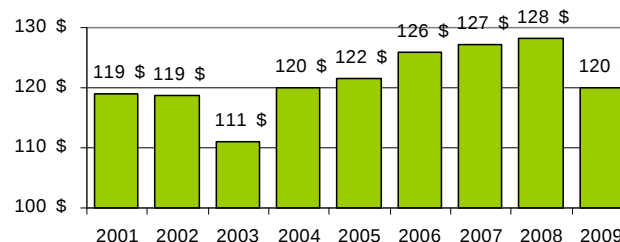
Tarif quotidien moyen

En septembre 2009, le tarif quotidien moyen (TQM) a diminué de 8,6 %, atteignant 125,33 \$.

En septembre 2009, les tarifs les plus élevés ont été observés dans le centre-ville de Toronto, avec 163,92 \$, et les plus bas à Windsor, avec 98,30 \$. Le Centre-Nord et le Nord-Est de l'Ontario ont fait état d'une hausse du TQM mensuel, en comparaison avec l'année précédente, tandis qu'il était en baisse dans toutes les autres régions.

Au cours des neuf premiers mois de 2009, le TQM en Ontario a diminué de 6,2 %, s'établissant à 119,93 \$, comparativement à la période de janvier à septembre 2008. Le cumul annuel est en progression dans le Nord de l'Ontario, à Ottawa Est et Ouest, ainsi que dans certaines régions du Sud de l'Ontario.

TQM dans les hôtels de l'Ontario,
jan-sep 2001-2009



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

Recettes par chambre disponible

En septembre 2009, les recettes par chambre disponible (revPAR), en s'établissant à 86,11 \$, ont diminué de 11,3 % comparativement à septembre 2008. Au cours de la période allant de janvier à septembre 2009, les

revPAR ont baisse de 13,3 % par rapport à la même période en 2008, atteignant 70,06 \$.

Indice des prix des voyages

En septembre 2009, l'IPV de l'Ontario a légèrement décliné de 0,1 %, comparativement à septembre 2008, sous l'impulsion d'une baisse du prix de l'essence et de l'hébergement. Pendant les neuf premiers mois de 2009, l'IPV de l'Ontario a progressé de 0,7 % par rapport à la même période de 2008. L'augmentation du coût d'utilisation des moyens de transport locaux, de la nourriture, des boissons et des services de loisirs est à l'origine de cette croissance, tandis que le coût d'utilisation d'un véhicule et de l'hébergement a décliné.

En septembre 2009, l'IPV de l'Ontario a baissé de 0,1 %, tandis que l'IPC a décliné de 1,1 %.

Indice ontarien	Septembre 2009 par rapport à septembre 2008
IPV	-0,1 %
IPC	-1,1 %

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme de l'Ontario

En septembre 2009, l'indice des prix des voyages des É.-U. a diminué de 7,8 % par rapport à septembre 2008, tandis que l'IPC a baissé de 1,3 %.

Indice américain	Septembre 2009 par rapport à septembre 2008
IPV	-7,8 %
IPC	-1,3 %

Source : Travel Industry Association of America

Indicateurs économiques

Confiance des consommateurs

En septembre 2009, l'indice national de confiance des consommateurs a progressé pour le septième mois consécutif, pour s'établir à 90,9 points (2002=100). La population canadienne est de plus en plus confiante quant à sa situation financière et ses conditions d'emploi actuelles et futures.

En septembre 2009, l'indice de confiance est en hausse dans toutes les régions, excepté les Prairies, et a progressé de 2,8 points en Ontario.

Région	Septembre 2009	Variation (en points) entre septembre 2009 et août 2009
Canada	90,9	+2,5
C.-B.	98,1	+0,5
Prairies	91,2	-1,3
Ontario	89,1	+2,8
Québec	89,9	+4,8
Provinces de l'Atlantique	90,4	+3,9

Source : Le Conference Board du Canada

L'indice de confiance des consommateurs américains a décliné de 1,4 point en septembre 2009, et pointe désormais à 53,1 (1985=100).

Source : The Conference Board

Emploi

En septembre 2009, l'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a reculé de 5,8 % par rapport à septembre 2008.

Au cours des neuf mois de l'année 2009 jusqu'à la fin septembre, l'emploi dans le secteur du tourisme a fléchi de 1,4 % par rapport à 2008. La croissance dans les secteurs du transport aérien, des arts du spectacle et du divertissement/des loisirs a été contrebalancée par un déclin de l'emploi au sein de ceux des établissements patrimoniaux, de l'industrie du jeu et de l'hébergement.

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active, ministère du Tourisme de l'Ontario

Indicateurs de la réponse des consommateurs

1 800 ONTARIO

Le centre d'appel 1 800 ONTARIO a reçu environ 9 000 appels en septembre 2009, soit un déclin de 1,2 % par rapport à septembre 2008.

Au cours des neuf premiers mois de 2009, le centre a reçu quelque 115 000 appels, soit une baisse de 16,2 % par rapport à la même période en 2008.

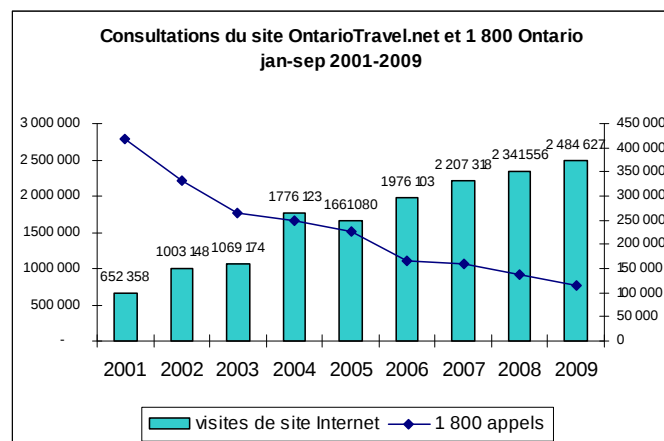
Source : Electronic Data Systems

OntarioTravel.net

En septembre 2009, le site Web du tourisme en Ontario, **ontariotravel.net**, a fait l'objet de quelque 320 000 consultations, soit une augmentation de 25 % du nombre de sessions utilisateurs ouvertes sur le site principal, comparativement à septembre 2008.

Au cours des neuf premiers mois de 2009, le site principal du site Web touristique de la province a reçu 5

environ 2,5 millions de visites, soit 6,1 % de plus que pendant les neuf premiers mois de 2008.



Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

Centres d'information touristique de l'Ontario

En septembre 2009, les Centres d'information touristique de l'Ontario (CIT) ont totalisé près de 104 000 visites, soit une hausse de 10 % par rapport à septembre 2008.

Au cours des neuf premiers mois de 2009, les CIT ont reçu environ 881 000 visites, soit 1,4 % de moins qu'au cours de la même période en 2008.

Variation de la fréquentation des CIT de l'Ontario		
Lieu	Septembre 2009 par rapport à septembre 2008	CA : septembre 2009 par rapport à CA : septembre 2008
Barrie	-0,4 %	-11,4 %
Cornwall	4,4 %	-2,8 %
Fort Erie	17,2 %	19,3 %
Fort Frances	32,1 %	35,9 %
Niagara Falls	18,3 %	-0,2 %
Sarnia	-1,1 %	-7,3 %
Sault Ste Marie	13,2 %	4,5 %
St. Catharines	12,3 %	-1,3 %
Toronto	-3,2 %	-10,6 %
Windsor Park	-0,4 %	-10,9 %
Windsor HC	11,3 %	-9,1 %
Hill Island	-67,9 %	-20,7 %
Kenora	660,3 %	5,0 %
Lancaster	12,4 %	25,7 %
Pigeon River	-10,4 %	-10,4 %
Prescott	115,9 %	70,7 %
Rainy River	1019,4 %	28,3 %
417	15,2 %	-15,2 %
TOTAL	10,0 %	-1,4 %

Source : ministère du Tourisme de l'Ontario

Fréquentation des organismes

Le tableau suivant indique les variations en pourcentage du nombre total de visites reçues par des organismes relevant de l'Ontario :

Variation de la fréquentation des organismes de l'Ontario		
Organisme	Septembre 2009 par rapport à septembre 2008	CA : septembre 2009 par rapport à CA : septembre 2008
Musée des beaux-arts de l'Ontario	+60 %*	+202 %*
Parc historique du Fort William	+102 %	+34 %
Parcs historiques de la Huronie	+25 %	+3 %
Galerie McMichael	-1 %	+3 %
Commission des parcs du Niagara ²	+14 %	+1 %
Fiducie du patrimoine ontarien	+51 %	+13 %
Place de l'Ontario	+61 %	-10 %
Centre des sciences de l'Ontario	+49 %	+13 %
Jardins botaniques royaux	-26 %	-3 %
Musée royal de l'Ontario	+14 %	-3 %
Science Nord	+2 %	+7 %
Commission des parcs du Saint-Laurent ³	-8 %	-12 %

*Le Musée des beaux-arts de l'Ontario a rouvert en novembre 2008, raison pour laquelle la variation en pourcentage est établie par rapport à 2007.

Source : La déclaration de chaque organisme est volontaire.

² Citons parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Niagara, les suivantes : Sir Adam Beck, Butterfly Conservatory (conservatoire de papillons), Aerocar (téléphérique du tourbillon), Maid Of The Mist Elevator, White Water Walk (promenade eaux vives), Journey Behind The Falls (excursion derrière les chutes) et Niagara's Fury.

³ Parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Saint-Laurent, citons les suivantes : Fort Henry et Upper Canada Village.